

## INSIDE THIS ISSUE:

- **Fun, free school readiness packets for rising kindergarteners.**
- **What children really learn while creating art.**
- **Art Activities**
- **Recipes**
- **Want to review Parent Library materials?**

## EN ESTA EDICIÓN:

- **Información Divertida Gratis para la Preparación Escolar.**
- **Lo que los niños realmente aprenden creando arte.**
- **Actividades de Arte**
- **Recetas**
- **¿Quiere reseñar materiales en la Biblioteca para Padres?**

## Fun School Readiness Information for Rising Kindergarteners

Getting ready for any journey takes time and thoughtful planning. As the young children in our lives find their way along the path of life-long learning, the adults that care about them can offer support and important lessons that will help them succeed.

Martin/Pitt Partnership for Children has developed a packet of information to help you become aware of the ways you already help your child grow and develop, and give you tips and ideas to do even more to support your child during the year before starting kindergarten.

The information we are offering families includes practical activities, books, tips and resources to help you and your child feel confident about the move to kindergarten!

This article was adapted from "Ready, Set, Go, A journey to kindergarten calendar," included in the school readiness packet for Martin and Pitt county families with rising kindergarteners.



For your free copy of the calendar and packet of materials please contact Melissa Adamson or Maura Aceto at 252-756-1567.

## Información Divertida para la Preparación Escolar para Niños en Camino al Jardín de Infantes

Alistarse para cualquier jornada requiere tiempo y planeación cuidadosa. Al mismo tiempo que los hijos menores en nuestras vidas encuentran su camino, paralelo al camino de aprendizaje que durara toda una vida; los adultos que se preocupan pueden ofrecer ayuda e importantes lecciones que les ayudaran a triunfar.

La Asociación para Niños Martin/Pitt ha preparado una bolsa de materiales informativos para ayudarle a entender las maneras en que usted está ayudando a su niño a crecer y desarrollarse, y brindarle consejos e ideas para hacer más para apoyar a su niño durante el año antes al comienzo del Jardín de Infantes.

La información que ofrecemos a las familias incluye actividades practicas, lista de libros, consejos y recursos para ayudarle a usted y a su niño a sentirse seguros durante la transición al Jardín de Infantes.

Este articulo es una adaptación de "En sus marcas, listos, Fuera, un viaje al Calendario del Jardín de Infantes", incluido en la bolsa de materiales informativos.



Para recibir el calendario y los materiales informativos gratis llame a Melissa Adamson o a Maura Aceto al 252-756-1567.



## Family Forum

### The Creative Process: Child's Play

The masterpieces of young artists decorate our homes and offices. Behind each piece of art, there is a story that fills parents with pride and joy. We met with child development professional Mimi Jefferson, from Parents as Teachers, to understand what children learn while they create the art that fills our walls and hearts. Here is what we found out.

Why are art activities important for young children? Art activities provide opportunities for developmental growth. There are five domains of early child development and learning: physical well-being and motor development; social and emotional development; approaches toward learning; language development; and cognition and general knowledge. Basically, creativity promotes exploration, and allows children to grow in these five domains by learning about their relationship to the world in which they live.

Art projects are important for intellectual development because children are thinking about how to create. Self-directed play encourages decision-making as children make choices between colors, markers or paints, scrap pieces of paper and other types of media.

Praising your child's choices will make them feel proud and value their work. It will also make them feel secure about the decision they chose. Parents should praise specific parts of the art work like "Ooh, I really like the way you used purple for the grass" or "I really like the way those colors look together." This type of encouragement helps social and emotional development.

Talking about the artwork encourages verbal skills and parents can foster early-literacy skills by writing down what your child says. This helps young children associate written words with concepts and objects in in the art.

During art activities children are exposed to early science concepts as they learn how things change, like how glue works or how mixing colors makes new ones. While children cut, paste, brush and place the material on the page, fine motor skills are developing.

What is a parent's role during self-guided play? Parents should provide age-appropriate materials, be present during the activity to encourage the creative process and set boundaries. Parents can provide materials such as paper, glue, paint, markers, crayons, pencils and scrap sheets of paper. Designate space for the activity to take place. The activity space can be lined with newspaper or limited to a tray or table. Parents should explain that paint and other items are for the art paper provided, not the walls, floor, table, and so forth. You can say something like, "Our walls already have paint on them, and we use these paints for this paper."

There is no need to worry about smudges, the green sun, purple grass or blue dogs. Your child is learning and developing during the process of creating art. It is important not to criticize your child's work and remember the creative process is what is important, not the final product! To learn more about age-appropriate activities for young children contact, Parents as Teachers at 252-756-1567.

## Foro de Familia

### El Proceso Creativo: Juego de Niños

Las obras maestras de nuestros más jóvenes artistas adornan nuestros hogares y oficinas. Cada obra de arte tiene una historia que llena a los padres de orgullo y alegría. Conversamos con Mimi Jefferson, del programa Padres Como Maestros, para aprender sobre lo que los niños aprenden mientras crean el arte que llena nuestras paredes y corazones.

¿Por qué son importantes las actividades del arte para los niños pequeños?

Las actividades de arte proporcionan oportunidades de desarrollo. Hay cinco áreas de desarrollo y aprendizaje temprano: desarrollo físico y motor; desarrollo social y emocional; modalidades de aprendizaje; desarrollo del habla; y cognición y conocimiento general.

Básicamente, la creatividad promueve la exploración, y permite que los niños crezcan en estas cinco áreas aprendiendo sobre su relación con el mundo que les rodea.

Los proyectos de arte son importantes para el desarrollo intelectual porque los niños están pensando en cómo crear. Este juego auto-dirigido estimula la toma de decisiones de los niños al tener que elegir entre los colores, marcadores, pinturas, papel y otros materiales.

Elogiar las opciones de su niño le hará sentirse orgulloso y valorará su trabajo. También le hará sentirse seguro sobre las decisiones tomadas. Los padres deben elogiar partes específicas del trabajo de arte como "realmente me gusto como utilizaste el color púrpura para la hierba" o "Me gusta como se ven esos colores juntos." Este tipo de estímulo ayuda al desarrollo social y emocional.

Hablar sobre el arte estimula las habilidades verbales y los padres pueden fomentar habilidades de la lectura temprana al escribir lo que el niño describe. Esto ayuda a los niños pequeños a asociar conceptos y

# Recipes

## **Pumpkin Soup**

The bright orange color of pumpkin advertises that it is loaded with the important antioxidant, beta-carotene. Current research indicates that a diet rich in foods containing beta-carotene may reduce the risk of developing certain types of cancer, offers protection against heart disease, some degenerative aspects of aging and other diseases.

### Ingredients:

- 1 pumpkin (8 pounds)
- 4 cups vegetarian broth
- 2 cups chopped onions
- 3 tablespoon pumpkin pie spice
- 4 apples cored and peeled
- 3 tablespoon brown sugar
- 2 cups fat-free half and half OR 1 can fat-free condensed milk

Cut the pumpkin top off as you would for carving a pumpkin. Scrape out the seeds and "guts." Stick it in the oven upside down for an hour or so at 350°F. Remove from oven and scrape out the pumpkin meat. Place in large crock pot or pot. In a skillet sauté onions and pumpkin pie spice together with small amount of broth (or oil). Combine all the ingredients in the pot or crock-pot (EXCEPT fat-free half and half). Cook until tender. If using a crock pot cook on low for several hours. Puree in blender to remove lumps. Return to pot and gradually add fat-free half and half **or** one can low fat sweetened condensed milk.

Makes at least 20 servings. This makes a HUGE pot of soup.

Children, depending on age, may help scoop out the seeds and guts.

Adapted from: Dr. Irene's Nutrition Tidbits, 11/21/05, [www.lancaster.unl.edu](http://www.lancaster.unl.edu)

Courtesy of: Susan Reece, Family and Consumer Science Extension Agent

North Carolina Cooperative Extension Service

## **Baked Bananafanas**

This is an easy treat for all ages. Babies and toddlers can eat the bananas alone, topped with yogurt, or cut on top of waffles and pancakes.

- 2 large ripe bananas
- 1 tablespoon orange juice
- 1 teaspoon maple syrup
- Cinnamon, for sprinkling

# Recetas

## Sopa de Calabaza

El color naranja brillante de la calabaza promueve que esta repleta del importante antioxidante, beta-caroteno. Estudios investigativos indican que una dieta rica en alimentos que contienen beta-caroteno pueden reducir el riesgo de desarrollar ciertos tipos de cáncer, ofrece protección en contra de enfermedades del corazón, combate algunos aspectos degenerativos de la edad y otras enfermedades.

Ingredientes:

- 1 calabaza (8 libras)
- 4 tazas de caldo de vegetales
- 2 tazas de cebollas picada en trozos pequeños
- 3 cucharadas de especias de calabaza
- 4 manzanas peladas y cortadas en pedazos
- 3 tazas de azúcar morena
- 2 tazas leche condensada libre de grasa

Corte el tope de la calabaza. Remueva las semillas y las hebras. Colóquela al revés en el horno por una hora a 350° F. Cuando la calabaza este tierna retírela del horno. Deje que la calabaza se enfríe. Saque la pulpa de la corteza. Ponga la pulpa de calabaza en una olla. En una sartén sofría la cebolla y las especias de calabaza en poco de aceite. Coloque el caldo de vegetales, las cebollas, las manzanas y el azúcar en la olla con la calabaza. Cueza a fuego lento hasta que todos los ingredientes estén tiernos. Cuidadosamente mezcle la sopa en batidora para hacer un puré. Vierta el puré en la olla y añada la leche.

Hace alrededor se 20 porciones.

Adaptación de Dr. Irene's Nutrition Tidbits, 11/21/05, [www.lancaster.unl.edu](http://www.lancaster.unl.edu)

Provisto por Susan Reece, Family and Consumer Science Extensión Agent

North Carolina Cooperative Extensión Service

## Plátanos Horneados

Esta receta es para todas las edades. Bebés e infantes pueden comer los plátanos horneados solos, con yogurt o encima de panqueques.

- 2 plátanos maduros
- 1 cucharada de jugo de naranja
- 1 cucharadita de almíbar de arce
- canela, para polvorear

## Foro de Familia—continuación

objetos con la palabra escrita.

Durante las actividades de arte los niños son expuestos a conceptos tempranos de las ciencias. Ellos aprenden cómo las cosas cambian, por ejemplo cómo funciona el pegamento o cómo el mezclar colores crea otros colores. Mientras los niños cortan, pegan, pintan y ponen materiales en la página, están desarrollando las habilidades motoras finas.

¿Cuál es el rol del padre durante el juego auto-dirigido? Los padres deben proporcionar materiales apropiados para la edad del niño, estar presentes durante la actividad para animarles durante proceso creativo y poner límites. Los padres pueden proporcionar materiales tales como papel, pegamento, pintura, marcadores, creyones y lápices.

Determinar el espacio apropiado para la actividad. Por ejemplo cubrir el área con periódico, limitarle a una bandeja o a una mesa. Los padres deben explicar que la pintura y otros materiales son para el arte, no las paredes, piso, mesa, y así sucesivamente. Se puede decir, “las paredes ya están pintadas y la pintura es para este papel.”

No hay necesidad de preocuparse si el niño pinta un sol verde, la hierba púrpura o perros azules. Su niño esta aprendiendo y desarrollándose mucho durante el proceso creativo. Es importante no criticar el trabajo de su niño. El proceso creativo es lo importante, no el producto final.

Para aprender más sobre actividades para niños pequeños llame con Padres Como Maestros al 252-756-1567.

## Art Activities for Children 18 Months to Three Years

### Sheet Painting

Materials: Spray bottle, water, liquid tempera paint, old sheet

Fill a spray bottle half with water and half with tempera paint. For some creative outdoor fun, hang an old sheet on a fence or clothesline and have your child spray paint it.

### Cylinder Pictures

Materials: Paper, crayons or markers, tape

Have your child draw on a rectangular piece of paper. When she is done, roll the paper into a cylinder and tape ends together. Sit on a shelf or mantle for all to admire.

Art Ideas adapted from Trish Kuffner's [The Toddler's Busy Book: 365 Creative Games and Activities](#) available at the Parent Library at ChildLinks.

## Actividades de Arte para Niños de 18 Meses a Tres Años

### Pintura de Sabanas

Materiales: Botella con rociador, agua, tempera líquida, una sabana vieja

Llene la mitad de la botella con rociador con agua y la otra mitad con tempera. Para una actividad divertida afuera, cuelgue la sabana en una cerca o en el cordel de la ropa y permita que su niño pinte la sabana con el rociador.

### Pintura en Cilindro

Materiales: Papel, creyones o marcadores, cinta adhesiva

Anime a su niño a dibujar en una hoja de papel rectangular. Cuando termine, enrolle el papel formando un cilindro y fije las orillas con cinta adhesiva. Coloque el cilindro en una tablilla o manta de la chimenea para admiración de todos.

Actividades de Arte adaptadas del libro [The Toddler's Busy Book: 365 Creative Games and Activities](#) disponible en la Biblioteca para Padres de ChildLinks.



Martin/Pitt Partnership for Children

115 Eastbrook Drive  
Greenville, NC 27858  
Phone: 252.756.1567  
Fax: 252.756.3180

Email: [martinpitt@mppfc.org](mailto:martinpitt@mppfc.org)  
Website: [www.mppfc.org](http://www.mppfc.org)

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Permit No. 141

## We Need You!

Martin/Pitt Partnership for Children is looking for three families willing to review resources available through our new parent library! Martin and Pitt county parents of young children, birth to five years of age, can choose from over 400 resources. Items available for check out include theme boxes and back-packs that provide hands-on activities in science, art, language, dramatic play and music for young children. The Parent Library also provides books available for check out focusing on child behavior and development, parenting, toilet training, power struggles, positive discipline, school readiness, fathers, pregnancy, Autism, activities for young children and other topics. Reviews may be featured in newsletters or on our web-site for other parents to access.

If you are interested in reviewing an item call Melissa Adamson or Maura Aceto at 252-756-1567.

Complete an online survey!  
Visit our website [www.mppfc.org](http://www.mppfc.org) and  
click on "Parent Opinion."

## ¡Le Necesitamos!

La Asociación para Niños Martin/Pitt está buscando tres familias dispuestas a reseñar los recursos disponibles en nuestra Biblioteca para Padres. Padres de niños de cero a cinco años en los Condados Martin y Pitt pueden elegir de entre más de 400 recursos. Materiales disponibles para préstamo incluyen mochilas y cajas con materiales para actividades de arte, ciencia, lenguaje, juego dramático y música. También tenemos libros sobre comportamiento y desarrollo, crianza de niños, entrenamiento al inodoro, disciplina positiva, preparación escolar, paternidad, embarazo, autismo, actividades y muchos más. Las reseñas pueden ser publicadas en nuestro boletín o en la página electrónica para hacerlas disponibles a otros padres.

Si desea reseñar un recurso llame a Melissa Adamson o a Maura Aceto al 252-756-1567.

¡Complete la encuesta electrónica!  
Visite nuestra página [www.mppfc.org](http://www.mppfc.org) y  
elija "Opinión de Padres."